

Información Adicional acerca de Finale para Mac

Finale Read Me, Febrero de 2020

Copyright © 2020, MakeMusic, Inc.

IMPORTANTE: Lee este documento antes de empezar a trabajar con Finale; quizás desees imprimir una copia de éste para guardarla con tu información de Finale.

Este archivo contiene información importante acerca de Finale que no está incluida en el Manual del usuario, así como también información acerca de cómo convertir archivos anteriores al formato de la nueva versión. Por favor toma nota de que los archivos de Finale no pueden abrirse en versiones anteriores al año 2014 sin haber sido convertidos a un formato diferente.

El documento Read Me incluye las siguientes secciones:

Ejecutando Finale Nuevo

Funciones en Finale

Correcciones en Finale

También puedes visitar www.finalemusic.com para información actualizada acerca de Finale e información de nuevos lanzamientos.

Ejecutando Finale

Requisitos del sistema

macOS 10.12 Sierra/10.13 High Sierra/10.14 Mojave/10.15 Catalina. 4 GB de RAM como mínimo. Resolución mínima de pantalla de 1280 x 800. Conexión a internet de alta velocidad necesaria para la descarga, autorización, actualizaciones y recursos de ayuda. 1 GB de espacio en el disco duro necesario para el programa con 8 GB adicionales necesarios para Garritan Instruments para Finale.

Los requisitos del sistema enumerados aquí están vigentes con la fecha del lanzamiento pero son sujetos a cambios. Visita www.finalemusic.com/es/requisitos-del-sistema para enterarte de los requisitos del sistema más actualizados al momento.

Manual del usuario

Para documentación completa y actualizada acerca de cómo utilizar Finale, elige **Ayuda > Manual del usuario**. Finale abre el Manual del usuario usando tu navegador predeterminado y accede al contenido más reciente en línea de los servidores de MakeMusic.

Para descargar el manual y usarlo fuera de línea, visita la Base de conocimientos de Finale.

Autorizando Finale

La primera vez que ejecutes Finale, se te pedirá que realices una autorización. Para autorizar una copia única de Finale, da clic a **Autorizar ahora** para abrir el Asistente de autorización (o, elige **Ayuda > Autorizar Finale**). Sigue las instrucciones en la pantalla para autorizar tu copia de Finale. Si eliges no autorizar, se te pedirá que lo hagas cada vez que ejecutes Finale. Si no autorizas dentro de un plazo de treinta días, no podrás imprimir o guardar hasta que elijas autorizar.

Ten en cuenta que el Número de Identificación de tu Equipo y el Código de Autorización son específicos a cada equipo y solamente funcionarán para la instalación en dicho equipo. Tu copia de Finale puede autorizarse en dos equipos simultáneamente y, con una conexión a internet, la autorización puede mudarse de un equipo a otro cuando quieras. Elige **Ayuda > Desautorizar Finale** para abrir el espacio para otro equipo. Tu copia de Finale ahora puede autorizarse en un equipo diferente. Al desautorizar, las funciones de imprimir y guardar se desactivan hasta que la autorización se restablezca.

Si realizas algún cambio en tu equipo (como reemplazar el disco duro o la tarjeta madre, o instalar un nuevo sistema operativo), tendrás que volver a autorizar la instalación. Si ya no tienes acceso al equipo o al disco duro donde anteriormente se tenía instalada la versión autorizada de Finale, visita www.finalemusic.com y da clic a **mi cuenta**. Inicia tu sesión, da clic al botón de **mi software** y da clic a **Gestionar autorizaciones**. Aquí puedes eliminar autorizaciones en equipos que ya no están bajo tu posesión. Si ya has eliminado el máximo número de autorizaciones de tu cuenta, necesitarás contactar al equipo de Atención al Cliente en línea en www.finalemusic.com/es/sopporte con tu número de serie y la ubicación o nombre del equipo para la instalación específica en cuestión. Si el programa no te está recordando que autorices cuando lo ejecutas, el registro/autorización se ha completado exitosamente.

Detalles de la instalación

Con el fin de respetar la autonomía de cada uno de los múltiples usuarios de un equipo y prevenir problemas de permisos, Finale instala sus componentes en varias ubicaciones del disco duro dependiendo de su función y accesibilidad requerida.

Período de prueba de Finale

El período de prueba de Finale está disponible como descarga en nuestro sitio web. La versión de prueba es idéntica a la versión completa excepto que no incluye los sonidos Garritan o los archivos de música. Después del período de 30 días de prueba, las funciones de imprimir y guardar se desactivarán. Para adquirir la versión completa de Finale, además de todos los sonidos y funciones, elige **Ayuda > Página web de Finale**. Usuarios del período de prueba: después de adquirir, será necesaria otra descarga para obtener los sonidos Garritan y los archivos de música.

Contactando al Equipo de Atención al Cliente de Finale

Para recibir ayuda con Finale, visita www.finalemusic.com/es/soporte.

Convirtiendo documentos Finale 2012 (y anteriores) a documentos Finale

Finale 2014 y posteriores tienen un formato de archivo diferente al de las versiones anteriores y abrirán y convertirán documentos de versiones antiguas, dándoles el título predeterminado **Sin título.musx**. Te recomendamos guardar un documento recientemente convertido con un nombre diferente al del nombre del archivo original, conservando el archivo más antiguo sin convertir como un respaldo. Si es que deseas guardar el archivo usando el mismo nombre, elige **Guardar como** del menú de **Archivo**. El Mantenimiento de Finale se ejecuta automáticamente para revisar la existencia de errores cuando se abren archivos antiguos siempre y cuando **Limpiar datos de archivo** esté activado en **Finale > Preferencias > Abrir** (activado por defecto).

Ejecutando versiones antiguas de Finale

Finale 2012 (y versiones anteriores) para Windows o Mac no pueden abrir ningún archivo estándar de Finale 2014 o posterior. Para abrir un documento de Finale 2014 o más reciente en una versión anterior, elige **Archivo > Exportar > Finale 2012** (para Finale 2012 solamente) o **Archivo > Exportar > MusicXML** (para todas las demás versiones). Finale para Windows incluye el importador MusicXML hasta la versión 2003, y hasta la versión 2000 usando un programa que está disponible por separado. Finale para Mac

puede importar de MusicXML hasta la versión 2006, y hasta la versión 2004 (OS X solamente) usando un programa que está disponible por separado. Consulta www.musicxml.com.

Archivo de Preferencias de Finale

El archivo de Preferencias de Finale incluye numerosas configuraciones del programa, desde la configuración de tu paleta de herramientas hasta los colores de la interfaz que selecciones. Finale guarda este archivo en el folder de Preferencias de tu Folder de Sistema, aunque buscará primero un archivo de Preferencias en el mismo folder.

Finale no comparte el archivo de preferencias con versiones antiguas de Finale. Finale cargará la configuración predeterminada del nuevo Finale automáticamente al ejecutar Finale por primera vez. Para usar la configuración predeterminada de Finale en cualquier momento, simplemente restablece tu archivo de Preferencias de Finale eligiendo **Finale > Preferencias** y dando clic al botón de **Restablecer todas las preferencias**. Un nuevo archivo de preferencias se generará la próxima vez que inicies Finale.

Toma en cuenta que las versiones anteriores no pueden leer las preferencias de la versión más reciente.

Nuevas Funciones en Finale

ARIA Player

- v1.959.** El ARIA Player ha sido actualizado a v1.959 en el instalador completo de Finale. Nota: es posible que la versión nueva de ARIA cause que las versiones antiguas de Finale muestren un mensaje de incompatibilidad. Los usuarios pueden encontrar el instalador de ARIA Player v1.959 en la biblioteca de Descargas de MakeMusic.

Opciones para Documentos

- Limpieza.** Se han realizado esfuerzos arquitectónicos de limpieza para las Opciones de documento.
- FinaleScript.** Los comandos de opciones para la importación de FinaleScript ahora importan todas las opciones asociadas.
- Guías.** Ahora se incluyen guías cuando se guarda una biblioteca de Opciones de documento.
- Formato de Página para Partitura y Partes.** El formato de Página para Partitura o Partes ahora se incluye cuando se guarda una biblioteca de Opciones de documento.

Instalador

- ReWire.** ReWire se ha actualizado para cumplir con los estándares de

notarización de Mac.

- Seguridad.** Los ejecutables e instaladores de Finale se han actualizado y modernizado para cumplir con los sistemas operativos y las prácticas de seguridad actuales.

Plug-in de barras de unión Patterson

- Notas de adorno y notas redimensionadas.** El Plug-in de barras de unión Patterson se ha actualizado para modificar notas de adorno y notas redimensionadas. El tamaño de las plicas y los ángulos de las barras de unión se muestran como se verían a su tamaño completo, pero sin tratar de evadir el abarrotamiento con las líneas del pentagrama.

Para obtener una lista completa de las funciones que se introdujeron en las versiones anteriores, consulta la sección de Nuevas funciones en Finale en el Manual del usuario. Para obtener una lista completa de los cambios de la interfaz y más información acerca de cambios de comandos de menú específicos, consulta Cambios a la interfaz en el Manual de Usuario.

Correcciones en Finale

- **Cuadro de diálogo para Hacer clic y conteo.** El volumen de Clic de Finale ahora se puede ajustar de documento a documento para usarse durante la Reproducción y HyperScribe.
- **Consolidar los silencios a través de capas**
 - La opción de Consolidar silencios a través de capas está guardada correctamente en el cuadro de diálogo de Opciones de documento - Capas cuando la biblioteca está cargada.
 - Consolidar silencios a través de capas ahora se incluye en el comando de opciones de importar capas de FinaleScript.
- **Opciones de Documento - Cuadro de diálogo de Silencios de múltiples compases.** El cuadro de diálogo de Opciones de documento - Silencios de múltiples compases se actualiza correctamente después de hacer clic en Cargar biblioteca y seleccionar un archivo.
- **Cuadro de diálogo de Advertencia de compatibilidad de archivo.** El cuadro de diálogo de Advertencia de compatibilidad de archivo reaparece correctamente después de haber activado Mostrar todos los mensajes en el cuadro de diálogo de Preferencias - Vista.
- **Tipo de corchete.** Finale conserva la selección del Tipo de corchete en el cuadro de diálogo de Opciones de documento - Corchetes cuando se cambia la fuente musical predeterminada.
- **Grosor de línea ancha.** El campo de Grosor de línea ancha en el cuadro de diálogo de Opciones - Repeticiones se actualiza correctamente cuando se

utiliza el comando de repetir grosor de línea ancha [#] [unidades] en FinaleScript.

- **macOS 10.13 High Sierra**
 - Los Estilos de documento disponibles en el Asistente de configuración se enumeran alfabéticamente y concuerdan con el Asistente de configuración en Windows para High Sierra y sistemas operativos posteriores.
 - Los ritmos de Percusión latina y los ritmos de Batería se ordenan alfabéticamente en High Sierra y sistemas operativos posteriores.
 - Los Plug-ins aparecen en el orden correcto en High Sierra y sistemas operativos posteriores.
- **macOS 10.15 Catalina.** La codificación de texto y la visualización de algunas fuentes de MakeMusic ahora son correctas en macOS 10.15.
- **Music XML**
 - Las articulaciones de acentos en una fuente de texto ahora se exportan como acentos.
 - La distancia predeterminada de guiones y barras de unión ahora se exportan e importan correctamente.
 - Las posiciones exactas de las ligaduras ahora se pueden exportar.
 - Los archivos exportados a MusicXML con un nivel de zoom mayor a 100% ya no mostrarán un tamaño de fuente o de plicas incorrecto cuando vuelvan a importarse.
 - Las claves ocultas ahora se exportan como ocultas.
 - Las Formas inteligentes ocultas ya no se exportan.
 - Las indicaciones de compás ocultas al principio de una parte ahora se exportan como senza misura.
 - Los hipervínculos para bloques de texto asociados con compases específicos ahora se pueden exportar.
 - La información de fuente de metrónomo ahora se puede exportar.
 - Los números de los silencios de múltiples compases de 1-compás ahora se importan con mayor precisión.
 - Las partes con claves que no visibles ahora se importan sin ser mostradas.
 - Las posiciones de las repeticiones de texto al final de los silencios de múltiples compases se exportan con mayor precisión.
 - Los cambios del estilo de clave a la mitad del primer compás ahora se pueden exportar.
 - El texto escrito en las fuentes JazzText, Broadway Copyist Text y Finale Copyist Text ahora se exporta con más precisión, especialmente para las codas, los segnos y los marcadores de metrónomo.
 - La configuración de Escalar expresión con nota atada que se encuentra en el cuadro de diálogo de Asignación de expresión se soporta durante la exportación.
 - Las notas de adorno con corchete sin tachar ahora se importan con más precisión.
- **Maquetación de página.** Finale conserva la maquetación de página al abrir un archivo con la opción de Maquetación automática desactivada en

- el cuadro de diálogo de Preferencias - Editar.
- **Restablecer panoramización.** Finale ya no falla al seleccionar MIDI/Audio > Restablecer Panoramización cuando algunos documentos están en Vista de estudio.
- **Cuadro de diálogo de Selección de forma.** El cuadro de diálogo de Selección de forma aparece cuando das clic al botón de Seleccionar dentro del cuadro de diálogo de Silencio de múltiples compases.
- **Plug-in de Espaciar sistemas.** La descripción que aparece al desplazarse sobre la opción de Espaciar sistemas en el menú de Plug-in ya no contiene una errata.
- **Plug-in de TG Tools.**
 - Los Plug-ins de TG Tools se cierran al presionar ESC.
 - El botón de Ir en los Plug-ins de TG Tools incluídos en Finale ahora se encuentra resaltado correctamente.

Para consultar una lista completa de todas los defectos que se han corregido en versiones anteriores, consulta Correcciones en Finale en el Manual de Usuario.